

[illegible]

JASCO®

Slim
Smart Door/Window Sensor

READ IT OR WATCH IT

QR code

Capturador de porta/ventilador
inteligente mince

Delgado

Sensor inteligente para
puerta/ventilador

Purchase additional items at
EZzwave.com or visit your local retailer.

 In-Wall Smart Dimmers	 Plug-in Smart Dimmers	 In-Wall Add-on Switches
 In-Wall Motion Switch of Dimmer	 Plug-in Smart Switches	 In-Wall Smart Switches
 Enlighten Smart LED Bulb	 In-Wall Smart Fan Control	 Hinge Pin Smart Door Sensor
 Direct Wire, 40A Outdoor Smart Switch	 Portable Smart Multi Sensor	 In-Wall Tamper-Resistant Smart Outlet
		 Plug-in Outdoor Smart Switch

Si vous avez des problèmes, contactez notre centre de support technique au
 +30-205-654-8483, option 1. 7J/24h-PHM, M-F, C.T.

Pour le most up-to-date product support, accessories, electronic (PDF) format
 manuals and more, visit www.bysaco.com/support

- No user serviceable parts in this unit.
- Si vous avez des problèmes ou des questions, communiquez avec notre équipe de soutien technique au +30-205-654-8483, option 1, du lundi au vendredi, de 7 h à 20 h.
- Pour un soutien technique d'avant-garde, les nouveaux accessoires, les plus récents manuels en format électronique (PDF) et plus encore, visitez le site www.bysaco.com/support.
- Aucune des pièces de ce dispositif ne peut être réparée par l'utilisateur. Si vous rencontrez des problèmes, communiquez avec notre équipe technique au numéro: +30-205-654-8483, option 1, de 7 heures à 20 heures, du lundi au vendredi.

Para recibir el soporte técnico más actualizado sobre productos, accesorios, manuales en formato digital (PDF), entre otros, visite www.bysaco.com/support

* Esta unidad no contiene piezas de usuario pudiese reparar.

[illegible][illegible]

SPECIFICATIONS
Power: (1) CR2450 Battery (included)

Signal (Frequency): 908.4/916MHz
Z-Wave Range: Up to 150ft. line of sight between the wireless controller and the closest Z-Wave receiver module
Operating Temperature Range: 32–104° F (0–40° C)
For indoor use only
Specifications subject to change without notice due to continuing product improvement

SPÉCIFICATIONS

Alimentation : (1) pile CR2450 (comprise)
Signal (fréquence) : 908,4/916 Mhzt
Portée Z-Wave : Distance à vue entre le contrôleur sans fil et le module de réception Z-Wave le plus proche allant jusqu'à 150 pi
Plage de températures de fonctionnement : de 32 à 104 °F (de 0 à 40 °C)
Pour utilisation intérieure uniquement
En raison d'améliorations continues du produit, les spécifications peuvent faire l'objet de changements sans préavis

ESPECIFICACIONES

Alimentación: 1 pila CR2450 (incluida)
Señal (Frecuencia): 908.4916MHz
Alcance de Z-Wave: hasta 150 pies en línea recta entre el controlador inalámbrico y el módulo receptor Z-Wave más cercano
Rango de temperatura de funcionamiento: 32-104 °F (0-40 °C)
Para uso en interiores exclusivamente
Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso por las constantes mejoras a las que se someten los productos

All brand names shown are trademarks of their respective owners.
 Tous les noms de marque illustrés sont des marques de commerce de leurs propriétaires respectifs.
 Todos los nombres de marca que aparecen son marcas comerciales de sus respectivos propietarios.

MADE IN CHINA/FABRIQUE EN CHINE/HECHO EN CHINA
 DISTRIBUÍDO POR / DISTRIBUÍDO POR / DISTRIBUÍDO POR
 JASCO PRODUCTS COMPANY LLC,
 10 E. MEMORIAL RD.,
 OKLAHOMA CITY, OK 73114.

©JASCO 2020 | 52249 | ZW6308 | 06/03/20 MM+v1

 **ezziwave.com**
Z-Wave® Certified Wireless Lighting Control
Commande d'éclairage sans fil certifiée Z-Wave®
Z-Wave® Control de iluminación inalámbrico certificado

Cette version supports Lifeline and notification (association group 1) supporting 5 instructions. Lifeline association supports the "device reset local" function. Refer to the instructions of your controller for any available controls on how this can be set.

Cet appareil prend en charge la ligne de sécurité et la notification (groupe d'association 1) pour cinq récepteurs. L'association de ligne de sécurité prend en charge la fonction "réinitialisation locale de l'appareil" (appareils réinitialisables localement). Reportez-vous aux instructions de votre contrôleur pour obtenir tous les détails disponibles sur la façon de le régler.

Este dispositivo soporta Lifeline y notificación (grupo de asociación 1) con 5 instrucciones (Lifeline) y notificación, compatible con 5 modos. La asociación 1 de red vital es compatible con la función "dispositivo se reinicia a local". Consulte las instrucciones de su controlador para obtener detalles sobre cómo realizar la configuración.

1. Getting to know your new Z-Wave device

- Z-Wave certified for simple pairing and integrated home automation
- Transmits notification to connected controller when windows are closed
- Dual contacts allow vertical and horizontal mounting options
- Two magnet sizes for variable gap distance
- Red LED indicates programming changes and status
- Supports association with up to five devices
- Easy auto pairing and button-press settings
- Automatic tamper switch
- Regular battery level reports

4 Preparing the sensor for installation

The Smart Door/Window Sensor is designed for indoor use only. Installation of the sensor consists of two parts – the sensor and the magnet. The sensor mounts onto the door or window, and the magnet mounts to the door frame or window frame. Use only one magnet.

The sensor has two internal deflection contacts – vertical or horizontal. This allows for installing on left-opening or right-opening doors, or for vertically-opening or horizontally-opening windows.

DOOR

Surface (wide magnet) Edge (narrow magnet)

WINDOW

Vertical Horizontal

The gap distance between the magnet and the sensor will determine which magnet is used (see diagram). Position the magnet to align with the edge of the sensor. The narrow magnet has a maximum gap distance of 1/2 in. The wide magnet has a maximum gap distance of 1 in.

3 Adding your sensor in a Z-Wave network

The door/window sensor can be added to the Z-Wave network manually. For best results, add the sensor to the network (same room or area) to ensure best control and sensor rules are established.

Manual mode

1. Follow the instructions for your Z-Wave certified controller to add the sensor in the Z-Wave network.
2. Once the controller is ready to accept new sensor rules and the battery is installed with the correct polarity in the sensor, the red LED will blink 5 times to indicate it has been received.
3. Press and release the programming button (see Figure 2). This starts the manual add process. The red LED will flash quickly as it begins the add process.
4. The red LED will activate for 9 seconds to confirm the sensor has been added in the network.
5. The controller's app will indicate if it has discovered the sensor. If prompted by the controller to enter the S2 security code number on the back of the box, or the QR code label on the product (see Figure 3), Enter the S2 security code number you may need to be within 10ft. of the sensor to be added.

Note: Your controller may need to be within 10ft. of the sensor to be added.

Functions may vary depending on gateway or controller

Using the controller, you can activate interactive automations when the sensor detects the door or a window is open or closed. A controller provides the ability to create a scene or a rule and the SmartStart product will be added automatically within 10 minutes of being switched on in the network vicinity.

To remove the sensor from the Z-Wave network

1. Follow the instructions for your Z-Wave certified controller to remove the sensor from the Z-Wave network.
2. Once the controller is ready to remove your sensor, press and release the programming button on the sensor for 1 time to remove it from the network (see Figure 4).
3. The red LED will blink 5 times to indicate it has been removed.

To disable the LED when the sensor is triggered

1. Quickly press the programming button 3 times to turn off the LED and hold the programming button 1 time.
2. When successful, the LED will blink 2 times.
3. To return the LED to the normal operation, press and hold the programming button for 1 second.
4. When successful, the LED will blink 1 time.

To return the sensor to factory defaults (will also remove sensor from the Z-Wave network)

1. Press the programming button 10 times within 8 seconds (interval between presses of the button cannot be longer than 1 second).
2. The red LED will activate for 2 seconds, followed by 3 quick flashes.

Note: This should only be done in the event your primary controller is missing or otherwise inoperable.

Replace battery

Once battery door is open and removed, or if mounted, slide up and off from battery door.

To place sensor on surface

While holding secure, press down on lower edge of battery with pen (see Figure 4). This will allow the sensor to be placed on a surface.

1. When installing new battery, ensure proper polarity (plus side up). Insert lower end and first so battery is installed under side ribs (see Figure 5). Press down on upper end to secure battery in place.

Figure 1

Figure 2

Figure 3

Figure 4

Figure 5

Installation

Locate the double-sided tape for the back of the sensor (battery door). Peel and remove the paper backing from one side of the tape and apply to the back of the battery door.

Before mounting the sensor, clean and dry the mounting surface of the door or window. Carefully position the sensor on the door or window and apply firm pressure to secure sensor. The magnets already have double-sided tape attached. Remove the paper backing of the selected magnet. Carefully align with edge of sensor and position magnet within gap distance. When installing on windows, there may not be any gap distance. After completing installation, slide sensor up and off from battery door. Sensor is ready to add to the Z-Wave network.

Color-match top covers available at ezwave.com

The top cover of the sensor is paintable or removable. It can be replaced with color-match covers in black, brown or red (sold separately). To remove the top cover, slide sensor off the battery door (if mounted) or simply remove battery door. Insert small, flat screwdriver into side hold and gently pry apart. Snap on the new cover.

Z-WAVE INTEROPERABILITY

This product can be included and operated in any Z-Wave network with other Z-Wave certified devices from other manufacturers and/or other applications. All non-battery operated nodes within the network will act as repeaters regardless of vendor to increase reliability of the network. This device supports Lifeline and notification (association group 1) supporting 5 nodes. Lifeline association supports the "device reset locally" function. Refer to the installation and operation manual for more details on this feature.

1.

Familiarizáez-vous avec l'utilisation de votre nouvel appareil Z-Wave

- Le Z-Wave est certifié pour un appariage simple et une domotique intégrée.
- Transmet une notification à un contrôleur connecté lorsque les fenêtres sont fermées.
- Les deux contacts permettent de monter l'appareil à la verticale et à l'horizontale.
- Deux tailles d'aimant pour une distance d'écartement variable.
- La DEL rouge indique les modifications et l'état de la programmation.
- Permet d'être relié à cinq appareils maximum
- Appariage automatique facile et réglages à l'aide d'un bouton.
- Interrupteur automatique inviolable.
- Rapports réguliers sur le niveau de la pile.

2.

AVANT ARRIÈRE

A. Voyant à DEL
B. Couverture supérieure
C. Bouton de programmation
D. Interrupteur inviolable
E. Pile (CR2450)
F. Trappe de la pile
G. Aimants – mince et large
H. Pièces de montage – ruban double face
I. Langouette de pile
J. Étiquette de sécurité S2 / Code QR SmartStart

3.

Ajoutez votre capteur à un réseau Z-Wave

Le capteur de porte/fenêtre peut être ajouté au réseau Z-Wave manuellement. Pour de meilleurs résultats, ajoutez le capteur au réseau suite après de l'encastrement prévu (même pièce ou même zone) pour vous assurer que les meilleures routes de communication sont établies.

Mode manuel

- Suivez les instructions relatives à votre contrôleur certifié Z-Wave pour ajouter le capteur au réseau Z-Wave.
- Une fois que le contrôleur est prêt à ajouter votre capteur, assurez-vous que la pile est installée en respectant les symboles de polarité dans le capteur et que la languette de pile a été retirée.
- Enfoncez et relâchez le bouton de programmation (voir la figure 2). Cela fait commencer le processus d'ajout manuel.
- La DEL rouge (voir la figure 2) commencera à clignoter rapidement au début du processus d'ajout.
- La DEL rouge s'active pendant trois secondes pour confirmer que le capteur a été ajouté au réseau.
- Validation du contrôleur indiquera si elle a trouvé le capteur. Si le contrôleur vous invite à entrer le code de sécurité S2, reportez-vous au code QR/niveau de sécurité S2, consultez le code QR ou le numéro de sécurité que se encuentra al dorso de la caja, o la etiqueta con el código QR se encuentra en el producto (voir la figure 3). Entrez le code à cinq (5) chiffres.

Remarque : Il se peut que votre contrôleur devienne à nouveau de 10 pieds du capteur pour être ajouté.

A l'aide du contrôleur, vous pouvez activer des automatisations interactives lorsque le capteur détecte l'ouverture ou la fermeture d'une porte ou d'une fenêtre. Les fonctions peuvent varier en fonction de la passerelle ou du contrôleur.

Remarque : Les produits dotés de la fonction SmartStart peuvent être ajoutés à un réseau Z-Wave. Pour ce faire, il suffit de retirer le code QR Z-Wave inséré sur le produit au moyen d'un contrôleur permettant de l'ajouter à l'aide de la fonction SmartStart. Aucune mesure ne doit être prise. Le produit SmartStart sera automatiquement ajouté dans les 10 minutes qui suivent sa mise sous tension à proximité du réseau.

Pour retirer le capteur du réseau Z-Wave

- Suivez les instructions relatives à votre contrôleur certifié Z-Wave pour retirer le capteur du réseau Z-Wave.
- Une fois que le contrôleur est prêt à retirer votre capteur, enfoncez et relâchez une fois le bouton de programmation du capteur afin de le retirer du réseau (voir la figure 4).
- La DEL rouge clignotera cinq (5) fois pour indiquer que le capteur a été retiré.

Pour désactiver la DEL lorsque le capteur est déclenché

Enfoncez rapidement trois (3) fois le bouton de programmation, puis maintenez-les enfoncés une fois.

Une fois la désactivation réussie, la DEL clignote deux fois.

Pour faire revenir la DEL à son réglage actif par défaut, répétez la même séquence d'encastrement du bouton décrite dans l'étape ci-dessus.

Une fois la réactivation réussie, la DEL clignote une fois.

Pour rétablir les configurations usine du capteur (retire également le capteur du réseau Z-Wave)

- Enfoncez le bouton de programmation à 10 reprises pendant six secondes d'intervalle entre l'enfoncement du bouton ne peut être supérieur à une seconde.
- La DEL rouge s'allume pendant deux secondes, puis clignote rapidement trois fois.

Remarque : Cette mesure ne doit être prise que si la télécommunication proposée du réseau est manquante ou autrement inutilisable.

Pour remplacer la pile

- Faites glisser le couvercle de pile et retirez-le, ou si le capteur est monté, faites-le glisser vers le haut et le retirez du couvercle de pile.
- Placez le capteur sur une surface plane. Tout en maintenant fermement l'appareil, appuyez sur le bord inférieur de la pile avec un stylo (voir la figure 4). L'extrémité supérieure de la pile devrait se soulever.
- Au moment d'insérer une nouvelle pile, veillez à respecter les symboles de polarité (côté «+» vers le haut). Insérez l'extrémité inférieure en premier par la queue que la pile soit installée sous les nervures latérales (voir la figure 5). Appuyez sur l'extrémité supérieure afin de tirer la pile en place.

1.

Características principales de su nuevo dispositivo Z-Wave

- Z-Wave está certificado para una sincronización simple y una automatización integrada del hogar.
- Envía avisos al controlador, que se encuentra conectado, cuando las ventanas están cerradas.
- Los contactos dobles permiten opciones de montaje verticales y horizontales.
- Existen dos tamaños de imán para una distancia de separación variable.
- La luz LED roja indica cambios de programación y estado.
- Es posible realizar una conexión con hasta cinco dispositivos.
- El ajuste automático de emparejamiento y presión de los botones se efectúa con gran facilidad.
- Interruptor de manipulación automática.
- Informes periódicos sobre el nivel de la pila.

2.

FRENTE REVERSO

A. Indicador LED
B. Tapa superior
C. Botón de programación
D. Interruptor de manipulación
E. Pila (CR2450)
F. Tapa del compartimento de la pila
G. Imanes: angosto y ancho
H. Accesorios de montaje: cinta doble faz
I. Langueta del compartimento de la pila
J. Etiqueta de seguridad S2 / Código QR de SmartStart

3.

Cómo agregar su sensor a una red Z-Wave

El sensor para puerta/ventana se puede agregar a la red Z-Wave manual. Para obtener mejores resultados, agregue el sensor a la red cerca de la ubicación prevista (misma pieza o misma zona) para garantizar que se establezcan mejores rutas de comunicación.

Modo manual

- Siga las instrucciones provistas para su controlador Z-Wave homologado, para agregar el sensor a la red Z-Wave.
- Una vez que el controlador esté listo para agregar su sensor, verifique que la pila esté instalada con la polaridad correcta en el capteur et que la languette de pile a été retirée.
- Pulse y suelte el botón de programación (ver Figura 2). De esta forma, comienza el proceso de agregado manual.
- La luz LED roja (ver Figura 2) comenzará a parpadear rápidamente al inicio del proceso de agregado.
- La luz LED roja se activará durante 3 segundos, para confirmar que el sensor se ha agregado a la red.
- La validación del controlador indicará si se encontró el sensor. Si el controlador le invita a ingresar el código de seguridad S2, consulte el código QR o el número de seguridad que se encuentra al dorso de la caja, o la etiqueta con el código QR se encuentra en el producto (ver Figura 3). Ingrese el código de cinco dígitos.

Nota: Es posible que deba colocar el controlador a menos de 10 pies (3 metros) del sensor, para que se pueda agregar.

Nota: Al utilizar el controlador, puede activar las automatizaciones interactivas una vez que el sensor detecta si se ha abierto o cerrado una puerta o ventana. Las funciones pueden variar según la puerta de enlace o el controlador.

Nota: Los productos habilitados para SmartStart se pueden agregar a una red Z-Wave escaneando el código QR de Z-Wave que se encuentra en el producto con un controlador que ofrezca inclusión de SmartStart. No se requieren acciones adicionales y el producto SmartStart se agregará automáticamente dentro de 10 minutos de encendido en la proximidad de la red.

Cómo retirar el sensor de una red Z-Wave

- Siga las instrucciones provistas para su controlador Z-Wave homologado, para retirar un dispositivo de la red Z-Wave.
- Una vez que el controlador esté listo para eliminar el sensor, presione y suelte una vez el botón de programación del sensor, para eliminarlo de la red (ver Figura 4).
- La luz LED roja parpadeará 5 veces para indicar que se ha retirado.

Cómo desactivar la luz LED cuando se activa el sensor

- Pulse rápidamente el botón de programación tres (3) veces, luego presione y mantenga presionado una vez el botón de programación. Cuando se haya completado el proceso, la luz LED parpadeará dos veces.
- Para que la luz LED regrese a su configuración predeterminada ON (encendido), repita la secuencia de pulsado del botón indicado en el paso anterior. Cuando se haya completado el proceso, la luz LED parpadeará una vez.

Cómo volver a la configuración de fábrica del sensor (esto eliminará el sensor de la red Z-Wave)

Presione el botón de programación 10 veces en menos de 5 segundos los intervalos no pueden durar más de 1 segundo.

Nota: Realice esta acción solo en caso de que el controlador principal de su red falle o no funcione.

Para reemplazar la pila

- Deslice hacia abajo la tapa del compartimento de la pila y retírela o, si está montado, deslice hacia arriba y hacia afuera la tapa del compartimento de la pila.
- Coloque el sensor sobre una superficie plana. Mientras lo sujeta, ejerza presión sobre el borde inferior de la pila, con un bolígrafo (ver Figura 4). De este modo, debería levantarse el extremo superior de la pila.
- Cuando instale una nueva pila, controle la polaridad (el lado positivo debe estar hacia arriba). Inserte primero el extremo inferior, para que la pila quede instalada debajo de las nervaduras laterales (ver Figura 5). Ejercice presión sobre el extremo superior para ajustar la pila en su lugar.

4.

Préparation du capteur en vue de l'installation

Le capteur de porte/fenêtre intelligent est conçu pour être utilisé uniquement à l'intérieur. L'installation comprend deux parties, le capteur et l'aimant. Le capteur se monte sur la porte ou la fenêtre, et l'aimant se monte sur l'encadrement de la porte ou le cadre de fenêtre. N'utilisez qu'un seul aimant.

Le capteur comprend deux contacts de détection internes (vertical et horizontal). Cela permet d'installer l'appareil sur des portes à ouverture à gauche ou à droite, ou sur des fenêtres à ouverture verticale ou horizontale.

Figure 1: Sensor installation on a door with left and right opening options.

Figure 2: Sensor installation on a window with vertical and horizontal opening options.

4.

La distance d'écartement entre l'aimant et le capteur détermine quel aimant doit être utilisé (voir le schéma). Placez l'aimant afin qu'il s'aligne avec le bord du capteur. L'aimant droit présente une distance d'écartement maximale de 1/2 po. L'aimant large présente une distance d'écartement maximale de 1 po.

Figure 1: Sensor installation on a door with left and right opening options.

Figure 2: Sensor installation on a window with vertical and horizontal opening options.

4.

Installation

Retirez le ruban adhésif double face destiné à l'arrière du capteur (couvercle de pile). Décollez et retirez la pellicule protectrice papier d'un des deux côtés du ruban et appliquez le ruban sur l'arrière du couvercle de pile.

Figure 1: Sensor installation on a door with left and right opening options.

Figure 2: Sensor installation on a window with vertical and horizontal opening options.

4.

Covercles supérieurs appariés offerts à l'adresse ezwave.com.

Le couvercle supérieur du capteur peut être perçé ou amovible. Il peut être remplacé par un couvercle de couleur assortie (noir, marron ou rouge) vendus séparément. Pour retirer le couvercle supérieur, faites glisser le capteur pour le retirer du couvercle de pile (il est redouté) ou retirez simplement le couvercle de pile. Insérez un petit tournevis à lame plate dans la fente latérale, puis soulevez doucement. Endommagez le couvercle.

Figure 1: Sensor installation on a door with left and right opening options.

Figure 2: Sensor installation on a window with vertical and horizontal opening options.

4.

INTEROPÉRABILITÉ ENTRE LES DISPOSITIFS Z-WAVE

Ce produit peut être utilisé dans un réseau Z-Wave avec d'autres appareils certifiés Z-Wave produits par d'autres fabricants et d'autres applications. Tous les réseaux fonctionneront sans pile si un seul réseau peut être relié de répéteurs, quel que soit le fournisseur, afin de réduire la latence du réseau. Cet appareil prend en charge Lifeline et la notification (après l'association 1) permet en charge 5 minutes, l'association Lifeline prend en charge la fonction centralisation locale de l'appareil. Reportez-vous aux instructions de votre contrôleur pour tous les détails disponibles sur la façon dont ce peut être réglé.

Figure 1: Sensor installation on a door with left and right opening options.

Figure 2: Sensor installation on a window with vertical and horizontal opening options.

4.

Preparación del sensor para la instalación

El sensor inteligente para puerta/ventana se ha diseñado solo para ser utilizado en interiores. La instalación del sensor consta de dos partes: el sensor y el imán. El sensor se monta sobre la puerta o ventana y el imán se monta sobre el marco de la puerta o el marco de la ventana. Utilice un solo imán.

El sensor tiene dos contactos de detección internos: vertical u horizontal. Esto permite la instalación en puertas que abren hacia la izquierda o hacia la derecha o en ventanas que abren en forma vertical u horizontal.

Figure 1: Sensor installation on a door with left and right opening options.

Figure 2: Sensor installation on a window with vertical and horizontal opening options.

4.

Instalación

Ubique la cinta doble faz en la parte posterior del sensor (tapa del compartimento de la pila). Despegue y retire el papel protector de un lado de la cinta y aplíquelo a la parte posterior de la tapa del compartimento de la pila.

Figure 1: Sensor installation on a door with left and right opening options.

Figure 2: Sensor installation on a window with vertical and horizontal opening options.

4.

En ezwave.com se dispone de tapas superiores de colores que hacen juego.

La tapa superior del sensor puede pintarse o decolorarse. Se puede reemplazar por tapas de colores que hagan juego, en negro, marrón o rojo (se venden por separado). Para quitar la tapa superior, deslice el sensor hacia afuera de la tapa del compartimento de la pila (se está montado) o simplemente retire la tapa del compartimento de la pila. Inserte un destornillador pequeño y plano en el agujero lateral y haga palanca suavemente. Enciende y presione la nueva tapa.

Figure 1: Sensor installation on a door with left and right opening options.

Figure 2: Sensor installation on a window with vertical and horizontal opening options.